ОРИГІНАЛ

FINTEGRO
CONNECTING YOUR BUSINESS TO THE WORLD

405-2305 Remembrance
H8S 0A9, Montreal, QC Canada
+1(438)401-6831 | +1(438)933-3892
info@fintegro.com | www.fintegro.com

Cooperation Agreement № 591-юр

Zaporizhzhia «07» 11 2017

The following Cooperation Agreement is hereby concluded between
Zaporizhzhia National Technical University, (hereinafter referred to as **ZNTU**), represented by Rector, Sergiy Byelikov ,
and
Fintegro Company Inc. (hereinafter **Fintegro**) represented by CEO, Denys Cherkasov,

1. Subject of the Agreement

1.1 Parties agreed to consolidate their efforts with the goal to educate the staff for IT industry based on the Department of Software Tools of ZNTU.

2. Main principles of cooperation

2.1 Parties agreed about:
- exchanging of professional, educational information and practical experience;
- organization of practical training and diploma training for students;
- to take part in promoting ZNTU graduates to their first job place.

3. Obligations

3.1 ZNTU obliges:
- to populate information about Fintegro in ZNTU;
- to provide participation of ZNTU students in events, researches and activities which associate with the cooperation agreement.

Договір про співпрацю № 591-юр

м. Запоріжжя «07» 11 2017 р.

Цей договір про співпрацю укладається
між
Запорізьким національним технічним університетом (тут і далі ЗНТУ), у особі ректора Сергія Бєлікова,
та
Фінтегро Компані Інк. (тут і далі **Фінтегро**), у особі директора, Дениса Черкасова.

1. Предмет договору

1.1. Сторони домовились об'єднати зусилля з метою підготовки кадрів для IT-галузі на базі кафедри програмних засобів ЗНТУ.

2. Основні напрямки співпраці

2.1. Сторони домовилися про:
- обмін професійною, освітньою інформацією та практичним досвідом;
- організацію практик та дипломування студентів;
- сприяння працевлаштуванню випускників ЗНТУ.

3.Обов'язки сторін

3.1. ЗНТУ зобов'язується:
- розміщувати в ЗНТУ інформацію про діяльність Фінтегро;
- забезпечувати участь студентів в заходах, що відповідають напрямкам співпраці згідно цього договору;

ОРИГІНАЛ

FINTEGRO
CONNECTING YOUR BUSINESS TO THE WORLD

405-2305 Remembrance
H8S 0A9, Montreal, QC Canada
+1(438)401-6831 | +1(438)933-3892
info@fintegro.com | www.fintegro.com

3.2. Fintegro obliges:
- to provide ZNTU students with opportunity of practical training and undergraduate practice;
- to suggest topics and informational materials for creation diploma projects based on practical experience of Fintegro;
- to provide information about opened job positions and job opportunities for ZNTU graduates.

4. Agreement Termination

This Cooperation Agreement has been concluded for 5 years from November 03, 2017 to October 31, 2022. The period of cooperation can be continued by both parties agreement.

5. Amendment and Supplement

Terms and Conditions of the Agreement can be amended or supplemented in case both Parties are agreed. A supplement should be issued and this supplement will be an integral part of this Agreement.

6. Disputes

The Parties agree that in the event of any disputes under this Agreement, the Parties shall attempt to resolve all disputes by way of negotiations and mutual consultations.

7. General

Both Parties are free of any financial obligations in accordance of this Cooperation Agreement.
The results of cooperation are able to be used ineducational and scientific purposes only.
The Cooperation Agreement is issued in two authentic copies in English and Ukrainian which have equal juridical force.

3.2. Фінтегро зобов'язується:
- приймати на виробничу та переддипломну практику студентів ЗНТУ;
- пропонувати теми та матеріали для виконання дипломних проектів на базі практичного досвіду фахівців Фінтегро;
- надавати інформацію стосовно існуючих вакансій та можливостей працевлаштування випускників ЗНТУ.

4. Строк дії договору

Договір укладений строком на п'ять років з 03.11. 2017 р. по 31.10.2022 р. За узгодженням Сторін строк дії договору може бути подовжений.

5. Зміна та доповнення договору

Умови цього договору можуть бути змінені чи доповнені при умові взаємної згоди Сторін з обов'язковим укладенням додаткової угоди.

6. Вирішення спорів

Спори, що виникають між Сторонами, вирішуються шляхом переговорів, а у разі недосягнення згоди відповідно до чинного законодавства.

7. Загальні положення

Цей договір не накладає на Сторони, що його підписали, жодних фінансових зобов'язань.
Результати співпраці можуть використовуватись лише в навчальних та наукових цілях.
Договір складений в двох примірниках, англійською та українською мовами, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони.

ОРИГІНАЛ

FINTEGRO
CONNECTING YOUR BUSINESS TO THE WORLD

405-2305 Remembrance
H8S 0A9, Montreal, QC Canada
+1(438)401-6831 | +1(438)933-3892
info@fintegro.com | www.fintegro.com

8. Addresses:
Zaporizhzhia National Technical University
Address: Ukraine, 69063, Zaporizhzhia,
Zhukovsky str., 64

Fintegro Company Inc.
Address: 405-2305 Remembrance st.
Montreal, Quebec
Canada
H8S0A9

8. Юридичні адреси сторін
Запорізький національний технічний університет
Адреса: Україна, 69063,Запоріжжя,
вул. Жуковського, 64

Фінтегро Компані Інк.
Адреса: 405-2305 вул. Ремембранс,
Монреаль, Квебек,
Канада
H8S0A9

Rector of ZNTU
Sergiy Byelikov

_____

«____» _____2017

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ * Запорізький національний технічний університет * Ідентифікаційний код 02070854

Ректор ЗНТУ
Сергій Бєліков

_____

«03» 11 2017

CEO of Fintegro Company Inc.
Denys Cherkasov

_____

«03» 11 2017

Директор Фінтегро Компані Інк.
Денис Черкасов

_____

«____» _____2017

591_юр

Юридичний відділ
ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО
ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
«07» 11 2017 р.